

Hans Urs von Balthasar

**CREDO**  
**Meditacije**  
**o apostolski veroizpovedi**

DRUŽINA  
Ljubljana 2009

Zbirka LUČ SVETA  
Ureja: Anton Štrukelj  
Šestnajsta knjiga  
1. izdaja

Hans Urs von Balthasar  
CREDO – Meditacije o apostolski veroizpovedi

Naslov izvirnika:  
Hans Urs von Balthasar  
CREDO – Meditationen zum Apostolischen  
Glaubensbekenntnis,  
Johannes Verlag Einsiedeln, Freiburg 1996  
© Johannes Verlag Einsiedeln, Freiburg 2008  
© Družina, Ljubljana 2008

Prevod: Anton Štrukelj  
Beseda ob koncu: Anton Štrukelj  
Lektorirala: Zmaga Kumer  
Na naslovnici: M. Jožefa Štrus, uršulinka,  
Sveta Trojica v Ljubljani  
Fotografija: Marijan Smerke  
Prelom: Družina d. o. o.  
Izdala: Družina 2009  
Odgovarja: dr. Janez Gril  
Tiskano v Sloveniji  
Ljubljana, 2009

Vse informacije o knjigah založbe Družina dobite na  
internetu: <http://www.druzina.si>

CIP - Kataložni zapis o publikaciji  
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

27-282.3  
27-534.3

BALTHASAR, Hans Urs von  
Credo : meditacije o apostolski veroizpovedi / Hans Urs von  
Balthasar ; [prevod, beseda ob koncu Anton Štrukelj]. - Ljubljana :  
Družina, 2009. - (Zbirka Luč sveta ; knj. 16)

Prevod dela: Credo

ISBN 978-961-222-746-3

243504384

# CREDO – APOSTOLSKA VEROIZPOVED

Verujem v Boga,  
Očeta vsemogočnega,  
stvarnika nebes in zemlje,

in v Jezusa Kristusa,  
Sina njegovega edinega,  
Gospoda našega,  
ki je bil spočet od Svetega Duha,  
rojen iz Marije Device;  
trpel pod Poncijem Pilatom,  
križan bil, umrl in bil v grob položen,  
šel pred pekel,  
tretji dan od mrtvih vstal,  
šel v nebesa,  
sedi na desnici Boga Očeta vsemogoč-  
nega,  
od ondod bo prišel sodit žive in mrtve.

Verujem v Svetega Duha,  
sveto katoliško Cerkev,  
občestvo svetnikov,  
odpuščanje grehov,  
vstajenje mesa  
in večno življenje.

Amen.

# I

## VERUJEM V BOGA OČETA VSEMOGOČNEGA

Vsaka mnogovrstnost izhaja iz nečesa enovitega. Mnogoteri človekovi udje so nastali iz oplojenega jajčeca. Dvanajst stavkov apostolske veroizpovedi izhaja najprej iz treh vprašanj: Veruješ v Boga Očeta, Sina, Svetega Duha? A tudi te tri besede so izraz, da je en Bog v svojem bistvu ljubezen in podarjanje. Jezus Kristus to dokazuje. Jezus ve in izpoveduje o sebi, da je Beseda, Sin, izraz in v ljubezni rojevano samopodarjanje večno pradavnega izvora. Temu izvoru pravi Jezus »Oče«, ki ljubi Jezusa in ki ga Jezus ljubi v skupnem Božjem Duhu ljubezni, v Duhu, ki ga Jezus podarja nam, da bi bili pritegnjeni v to (sleherno število presegajočo) brezdanjost ljubezni in bi tako mogli razumeti nekaj od njegovega preobilja: »Spoznati ljubezen, ki presega vsakršno spoznanje« (Ef 3,19). Samo v nenehnem zrenju na to dno enote, ki se odpira tudi nam, je smiselno razgrinjati krščansko veroizpoved: najprej v imenovane tri dostope, ki se sami spet razpostavljajo v dvanajst »členov« (člen, »articulus«, pomeni členek ali

sklep, ki ude »sklepa«, jih drži skupaj). Nikoli ne verujemo v stavke, ampak v eno samo resničnost, ki se razgrinja pred nami, za nas in v nas, v resničnost, ki je hkrati najvišja resnica in najgloblje odrešenje.

»Verujem v Boga Očeta, vsemogočnega, stvarnika nebes in zemlje.« Tri trditve o Bogu: Bog je Oče, je vsemogočen, je stvarnik.

## I

Da je Bog Oče, vemo v vsej polnosti od Jezusa Kristusa, ki se vedno ljubeče, z zahvaljevanjem in češčenjem sklicuje nanj kot na svoj izvir. Ker Bog rojeva sam iz sebe in ne potrebuje oploditve, se imenuje Oče, a ne v spolnem smislu. Bog je stvarnik moža in žene, zato ima visoko vzvišeno v sebi tako pralastnosti žene kakor moža. (Grški glagol genaō lahko pomeni spočetje in roditev, prav tako beseda ginomai pomeni: nastati). Jezusove besede kažejo na to, da to rodovitno samopodarjanje prvega praizvora nima ne začetka ne konca: to je nenehno dogajanje, v katerem sovpadata bistvo in dejanje. Tu je najbolj neprodurna globina v skrivnosti Boga: čisto Prvi ni v sebi počivajoča in dojemljiva resničnost, marveč je resničnost, ki obstaja edinole v podarjanju samega sebe: je žuboreči izvir, ki za

## X

# ODPUŠČANJE GREHOV

## I

Z ene strani se nam ta verski stavek ne zdi posebno pomemben, ker imamo komaj še pojma o tem, kaj greh pravzaprav pomeni. Na svetu je toliko krivice, osebnih, socialnih krivice. Ali »odpuščanje« kaj spremeni vse to? Z druge strani se nam stavek zdi skoraj nepojmljiv: Kako naj bo hudodelstvo, zločinsko dejanje kratko in malo izbrisano, kakor da bi se stvar nikoli ne bila pripetila? Odpustitev kazni bi bila juridično, tudi medčloveško razumljiva; toda to izbrisanje vse krivde – kakor si kristjani to očitno predstavljajo o priliki krsta ali spovedi, kdo naj si to zamišlja?

Toda ali je to res tako težko? Ali mati ne more odpustiti žalitve otroku, in to tako, da za oba tisto, kar se je pripetilo, ne obstaja nič več, da je utonilo v pozabo? Ali se ne more nekaj podobnega zgoditi tudi sicer med ljudmi, ki se spravijo? Izrek: »Odpustiti mu to že morem, ne morem pa pozabiti«, je nespameten, ker kaže, da odpuščanje ni do kraja popolno.

# KAZALO

|                                                                                               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Credo – apostolska veroizpoved.....                                                           | 5  |
| I Verujem v Boga Očeta Vsemogočnega.....                                                      | 7  |
| I .....                                                                                       | 8  |
| II.....                                                                                       | 9  |
| III .....                                                                                     | 10 |
| II In v Jezusa Kristusa, Sina njegovega edinega,<br>Gospoda našega .....                      | 13 |
| I .....                                                                                       | 13 |
| II.....                                                                                       | 14 |
| III .....                                                                                     | 17 |
| III Spočet od Svetega Duha, rojen iz Device Marije 19                                         |    |
| I .....                                                                                       | 19 |
| II.....                                                                                       | 20 |
| III .....                                                                                     | 21 |
| IV Trpel pod Poncijem Pilatom, križan bil,<br>umrl in bil v grob položen, šel pred pekel..... | 23 |
| I .....                                                                                       | 23 |
| II.....                                                                                       | 25 |
| III .....                                                                                     | 25 |
| V Tretji dan od mrtvih vstal .....                                                            | 29 |
| I .....                                                                                       | 29 |
| II.....                                                                                       | 30 |
| III .....                                                                                     | 31 |
| VI Šel v nebese, sedi na desnici Boga<br>Očeta Vsemogočnega .....                             | 33 |
| I .....                                                                                       | 33 |
| II.....                                                                                       | 34 |
| III .....                                                                                     | 35 |
| VII Od tam bo prišel sodit žive in mrtve .....                                                | 37 |
| I .....                                                                                       | 37 |
| II.....                                                                                       | 38 |
| III .....                                                                                     | 39 |

|                                                                            |               |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>VIII Verujem v Svetega Duha.....</b>                                    | <b>41</b>     |
| I.....                                                                     | 41            |
| II.....                                                                    | 42            |
| III.....                                                                   | 43            |
| <br><b>IX Verujem sveto katoliško Cerkev,<br/>občestvo svetnikov .....</b> | <br><b>47</b> |
| I.....                                                                     | 47            |
| II.....                                                                    | 48            |
| III.....                                                                   | 49            |
| <br><b>X. Odpuščanje grehov .....</b>                                      | <br><b>51</b> |
| I.....                                                                     | 51            |
| II.....                                                                    | 52            |
| III.....                                                                   | 53            |
| <br><b>XI Vstajenje mesa .....</b>                                         | <br><b>55</b> |
| I.....                                                                     | 55            |
| II.....                                                                    | 56            |
| III.....                                                                   | 58            |
| <br><b>XII In večno življenje. Amen.....</b>                               | <br><b>59</b> |
| I.....                                                                     | 59            |
| II.....                                                                    | 61            |
| III.....                                                                   | 62            |
| <br><b>Beseda ob koncu (Anton Štrukelj) .....</b>                          | <br><b>63</b> |
| <br><b>Kazalo.....</b>                                                     | <br><b>71</b> |

## **ZBIRKA**



1. Hans Urs von Balthasar, KATOLIŠKI
2. Anton Štrukelj, ZAKON IN DEVIŠTVO
3. Pričevanja slovenskih redovnic, KLICI VEČNE LJUBEZNI
4. Hans Urs von Balthasar, ABECEDNIK ZA VERUJOČE V NEGOTOVOSTI
5. Anton Štrukelj, TI SI PETER SKALA
6. Janez Pavel II., NE BOJTE SE CERKVE
7. Christoph von Schönborn, LJUBITI CERKEV
8. Anton Štrukelj, ŠIVANJE RAZTRGANE SUKNJE
9. Anton Štrukelj, SLAVJE VERE
10. Adrienne von Speyr, ČLOVEK PRED BOGOM
11. France Cerar, KO SMRT POSTANE DOBIČEK
12. Anton Štrukelj, KLEČEČA TEOLOGIJA
13. Mati Terezija, SADOVI LJUBEZNI
14. Anton Štrukelj, JEZUS JE GOSPOD
15. Marjan Turnšek, DROBTINICE DUHA
16. Hans Urs von Balthasar, CREDO – Meditacije o apostolski veroizpovedi